

19



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



11 Publication number:

0 237 549 B1

12

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

45 Date of publication of patent specification: 15.04.92 51 Int. Cl.⁵: B01D 35/06, B03C 1/02

21 Application number: 86905637.4

22 Date of filing: 09.09.86

86 International application number:
PCT/US86/01853

87 International publication number:
WO 87/01608 (26.03.87 87/07)

54 **FLUX DIVERTING FLOW CHAMBER FOR HIGH GRADIENT MAGNETIC SEPARATION OF PARTICLES FROM A LIQUID MEDIUM.**

30 Priority: 16.09.85 US 776567

43 Date of publication of application:
23.09.87 Bulletin 87/39

45 Publication of the grant of the patent:
15.04.92 Bulletin 92/16

84 Designated Contracting States:
AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE

56 References cited:

DE-A- 3 312 207	DE-A- 3 314 923
DE-C- 624 224	GB-A- 1 578 396
GB-A- 1 599 824	JP-B- 5 458 946
JP-B-53 119 475	US-A- 2 329 893
US-A- 2 430 157	US-A- 3 890 241
US-A- 4 054 513	US-A- 4 116 829

73 Proprietor: COULTER ELECTRONICS INC.
590 W. 20th Street
Hialeah Florida 33010(US)

72 Inventor: GRAHAM, Marshall, Donnie
6 Temple Street
Framlingham, MA 01701(US)
Inventor: GRAHAM, William, Gerry
490 Plymouth Drive
Lexington, KY 40503(US)

74 Representative: Holdcroft, James Gerald, Dr.
et al
Graham Watt & Co., Riverhead
Sevenoaks, Kent TN13 2BN(GB)

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid (Art. 99(1) European patent convention).

Description

The subject matter of this application is related to the subject matter of US-A-4 666 595 (& EP-A-236 449) entitled "Apparatus For Acoustically Removing Particles from a Magnetic Separation Matrix" filed on even date herewith.

The present invention is in the field of instrumentation and more particularly relates to apparatus for magnetically separating particles from a liquid medium.

The magnetic separation of solid material from a fluid medium has been accomplished in the prior art for processes where there was no concern for the integrity of the separated material. By way of example, processes are well known for separation of iron oxides from a mineral slurry. In practice, these separation processes lead to harsh physical interaction among the separated particles as well as between the separated particles and the separation matrix. Generally, there is no need in such fields of magnetic separation to be concerned about the intactness of the separated particles, although there is often concern with maintaining the integrity of the matrix.

In other applications of magnetic separation, there is a concern about integrity of separated particles. For example, there is the need to separate intact living, biological cells from a fluid carrier, so that those cells may be analyzed. As another example, a fragilely connected aggregate of particles may be considered as a "particle" for which separation from a carrier fluid is desired while maintaining the aggregate relationship. One known separation technique useful in these fields is high-gradient magnetic separation, HGMS.

In prior art HGMS systems, the collection of particles occurs on a matrix of magnetic wires, fibers, spheres or other high permeability members situated in a magnetic flux. Generally, such matrices are characterized by interstitial spaces through which the particles and carrier fluid may pass. As the particles pass through the matrix, each particle experiences a magnetic force toward the matrix elements proportional to

$$(\psi_p - \psi_f) V_p H \, dH/dx,$$

where ψ_p is the susceptibility of the particle, ψ_f is the susceptibility of the carrier fluid, V_p is the volume of the particle, H is the magnetic field intensity and x is a spatial dimension away from the matrix surface. In a paramagnetic mode of operation, where ψ_p exceeds ψ_f , that is where the particles are more "magnetic" than the carrier fluid, the particles are attracted to the elements of the matrix in the "strong field" regions at those elements. In a diamagnetic mode of operation, where

ψ_f exceeds ψ_p , that is, where the carrier fluid is more "magnetic" than the particles, the particles are repelled from the strong field regions, but may be attracted to the weak or low field regions, at the matrix elements.

In a capture phase of operation, a fluid carrying the particles-to-be-separated is passed through the matrix at flow rates sufficiently low that magnetic attractive forces on the particles in the matrix exceed viscous and gravitational forces. As a consequence, those particles are held, or captured, against portions of the matrix while the carrier fluid exits the matrix. An elutriation phase may then be initiated to retrieve the captured particles from the matrix, for example, for subsequent analysis.

In HGMS systems where the magnetic flux is generated by an electromagnet, or by a permanent magnet whose flux is by some means removed from the matrix during the elutriation phase, particles can be released from the matrix following their collection from the particle-laden carrier by first interrupting drive current to the winding of the electromagnet, or removing the permanent magnet flux from the matrix. However, residual magnetism in the system may cause some particles to be held by the matrix. Then the velocity at which the elutriation fluid is driven through the matrix may be selectively increased to remove the non-released particles from the matrix.

In HGMS systems where the magnetic flux is generated by permanent magnets, and the matrix is maintained within the magnetic flux path at all times, that flux may continue to cause retention of the captured particles even upon the introduction of an elutriation fluid. The common method for elutriating the captured particles in this case is to appreciably increase fluid flow rates, so that the viscous drag forces exceed the magnetic retention forces; the captured particles are thus flushed off the matrix. This latter approach has been widely used with inorganic particles, but has been less successful when applied to separation of fragile particles such as intact living biological cells. Cellular debris observed in the flush effluent, particularly when old bloods are subjected to this method of cell elutriation, demonstrate that the method is too harsh for use with many clinical specimens.

As a specific example of prior art relating to magnetic separator apparatus, DE-A-3,314,923 discloses a separator apparatus for separating magnetic particles from a fluid medium, wherein the apparatus comprises a rotatable magnet to magnetise and demagnetise the surrounding matrix.

It is an object of the present invention to provide an improved apparatus for magnetically removing particles from a fluid medium.

Another object is to provide an improved apparatus for magnetically capturing, and providing

the intact removal therefrom of, fragile particles in a fluid medium.

Yet another object is to provide an improved apparatus for magnetically capturing, and providing the removal therefrom of, intact biological cells from a fluid medium.

According to the present invention, there is provided separator apparatus for separating magnetic particles from a fluid medium, comprising a separator including a housing defining a flow chamber having at least one input port and at least one output port and extending along a reference axis, said chamber defining a fluid flow path therethrough from one of said input ports to one of said output ports, a high magnetic permeability, interstitial separation matrix positioned within said flow chamber whereby fluid flowing between said input and output ports passes substantially through interstices in said matrix, a magnetizing means for selectively coupling magnetic flux to said matrix, wherein the said magnetizing means includes two opposite polarity magnet poles positioned external to the flow chamber and on opposite sides of said reference axis and wherein the flow chamber includes within the said housing relatively high magnetic permeability elements external to the said matrix, the said elements including means for establishing a flux path between the poles of said magnetizing means in each of a first position and a second position at said chamber, and the flow chamber is selectively rotatable about the said reference axis between the said first position and the said second position, whereby when said chamber is in the first position, a first flux path is established from one magnet pole of the magnetizing means through the matrix to the other magnet pole of the magnetizing means, and when said chamber is in the second position, a relatively low reluctance second flux path is established from the said one magnet pole of the magnetizing means through the said elements to said other magnet pole of the magnetizing means substantially external to said matrix.

The invention is directed to the magnetic separation of fragile particles, such as intact biological cells, from a fluid medium. Specifically, the invention provides a high gradient magnetic separation (HGMS) system having both a flow chamber housing an interstitial separation matrix and associated magnetizing apparatus for coupling magnetic flux to the matrix. The interstitial matrix includes high magnetic permeability wires, fibers, spheres or the like and has interstices through which a carrier fluid carrying the cells-to-be-separated may be passed. The magnetizing apparatus includes a permanent magnet having opposing North and South poles and field-guiding pole pieces, external to the flow chamber. The flow chamber comprises a dual-

position flux-coupler. The flux-coupler is operative in a first position in the capture phase and in a second position in an elutriation phase.

In the capture phase, the flux-coupler is positioned to permit the magnetic flux from one magnetic pole to pass through the matrix to the other magnetic pole. As the carrier fluid flows through the interstices of the matrix in this phase, input fluid particles for which the magnetic attractive forces exceed viscous and gravitational forces (such as blood cells) are retained in the matrix.

In the elutriation phase, the flux-coupler is positioned so that magnetic flux is diverted away from the matrix. In this phase, the appreciable reduction or elimination of magnetic flux from the matrix permits viscous forces of the fluid to remove the captured particles from the matrix at low flow velocities. A HGMS system of the type taught by the invention is capable of non-destructively separating fragile particles, e.g., intact blood cells, from a carrier fluid.

In accordance with another aspect of the invention, an acoustic removal apparatus is incorporated into the flux diverting flow chamber to aid in dislodging captured particles from the matrix in the elutriation phase. The acoustical removal apparatus includes a piezoelectric transducer, which is acoustically coupled to the matrix, and an associated drive circuit. By way of example, the piezoelectric transducer may be affixed to a wall of the chamber housing the matrix with the transducer being in fluid communication with the matrix. Alternatively, the piezoelectric transducer may be mechanically coupled to the matrix.

With this aspect of the invention, the HGMS system may operate with the flux coupler in its first position and otherwise operate in a conventional manner in the capture phase, whereby fragile particles are selectively captured magnetically from a carrier fluid passing through the matrix, with those captured particles being held in place within the matrix.

In the elutriation phase, with the flux coupler in its second position so that flux is diverted from the matrix, an elutriation fluid is passed through the matrix. For applications where minimum elutriation velocities are essential, the drive circuit excites the piezoelectric transducer. In response to the excitation, the transducer establishes acoustic waves in the elutriation fluid passing through the matrix, vibrating the matrix itself. Depending upon the mechanical impedances within the flow chamber, the acoustic waves may be ultrasonic. The acoustic waves and matrix vibration operate to dislodge the intact cells from the matrix, permitting even lower elutriation flow rates than may be necessary using the flux-diverting features of the invention alone.

In various forms of the invention, a single sepa-

rator can be used, or alternatively, pairs of mechanically coupled separators can be arranged in dual separator configurations.

The foregoing and other objects of this invention, the various features thereof, as well as the invention itself, may be more fully understood from the following description, when read together with the accompanying drawings in which:

Fig. 1 shows a perspective view of a separator constructed in accordance with the present invention;

Figs. 2 and 3 show vertical sectional views of the separator of Fig. 1;

Figs. 4 and 5 show horizontal sectional views of the separator of Fig. 1;

Figs. 6-11 show dual separator embodiments of the invention;

Fig. 12 shows a sectional view of the dual separator embodiment of Fig. 6; and

Fig. 13 shows an alternative dual separator embodiment of the invention.

Figs. 1-5 show a separator 10 for a high-gradient magnetic separation (HGMS) system. The separator 10 of the present embodiment is disclosed with a permanent magnet for generating the magnetic field used in particle separation. The invention is also applicable to an electromagnet-based HGMS system, where the separation magnetic field is generated with an electromagnet and the removal of captured particles may be achieved either with the magnet energized or de-energized.

The separator 10 includes a generally cylindrical flow chamber 12 extending along a reference axis 13 and having an input port 14 and an end member 14' and an output port 16 and an end member 16'. In other forms of the invention, additional input and output ports can also be provided for flow chamber 12. In the presently described embodiment, the axis 13 is aligned with the local vertical. The chamber 12 is adapted to permit fluid flow from the port 14 to the port 16 generally along the flow axis 17. A permanent magnet assembly is exterior to the chamber 12. The magnet assembly includes a North pole 18 and associated high permeability field-converging pole piece 20 and a South pole 22 and associated high permeability field-converging pole piece 24. The pole pieces 20 and 24, together with the flow chamber 12, establish a flux path between the poles 18 and 22. For permanent magnet embodiments, the poles 18 and 22 may be provided by a single "horseshoe", or C-shaped, magnet. For electromagnet embodiments, conventional-type electromagnets and energizing circuits, not shown, may be used. A reference line 26 is shown on the end piece 16' which passes through axis 13 and axis 17. That reference line 26 is indicative in the Figures of the angular orientation of the chamber 12 about axis 13.

As shown in the sectional views of Figs. 2-5, the chamber 12 includes a high permeability, interstitial separation matrix 30. The matrix 30 is positioned along the axis 17 within the flow chamber 12 in a manner such that fluid driven between the ports 14 and 16 passes substantially through the matrix 30. The matrix 30 is a high permeability assembly constructed of magnetic wires, fibers, spheres, or the like, in a conventional fashion, having interstices large enough to permit the carrier fluid and particles to flow therethrough. By way of example, the matrix elements may be 5-15% of the chamber's interior volume.

As shown in Figs. 1-5, within the matrix 30, the flow axis 17 is offset with respect to the reference axis 13, which in this embodiment is aligned with the local vertical. In other forms of the invention, the flow axis 17 may be offset from the vertical at any angle in the range zero to ninety degrees. Optimally, the offset of the axis 17 is substantially equal to forty-five degrees, although other orientations may be used. In the illustrated embodiment with the input 14 lower than the exit port 16, the fluid flow through the chamber 12 includes a directed component opposite to the local gravitational field. As a result, the gravitational field assists the separation process by causing a relative slowing of the particle flow in the carrier fluid.

In the preferred embodiment, the chamber 12 is formed from cylindrical section sidewall members 40 and 42, which are non-magnetic, i.e. having low magnetic permeability, and cylindrical section sidewall members 44 and 46, which are magnetic. The outer surface of the members 40, 42, 44 and 46 form a cylindrical surface coaxial with the reference axis 13. The entire flow chamber 12 is selectively rotatable about the axis 13 so that in a first position as shown in Figs. 1, 2 and 4, a flux path is established from the pole 18 through the pole piece 20, sidewall member 44, matrix 30, sidewall member 46, and pole piece 24 to the pole 22. In a second position of the chamber 12, where the chamber 12 is offset by ninety degrees with respect to the first position, as shown in Figs. 3 and 5, a low-reluctance flux path is established from the pole 18 through the pole piece 20, through both sidewall members 44 and 46, and the pole piece 24 to the pole 22, so that the flux substantially by-passes the matrix 30. The principal flux paths for the two positions of the chamber 12 are indicated by the arrows in Figs. 4 and 5, respectively. In the illustrated embodiment the reluctance of the principal flux path illustrated in Fig. 4 is relatively high compared to that of the principal flux path illustrated in Fig. 5.

While not necessary for all aspects of the present invention, in another embodiment a piezoelectric plate 52 is mounted in or on one wall (e.g.

wall 40) of the chamber 12. The plate 52 is coupled to a drive network 53. A back-loading element 54 may be used for quarter-wave impedance matching of the load to the piezoelectric plate 52, as is known in the art of ultrasonic transducers. In the illustrated embodiment the plate 52 is mounted on, but electrically insulated from, the sidewall 40 of the chamber 12 and is in mechanical contact with the matrix 30. In other forms of the invention, the plate 52 may be spaced apart from (but in fluidic coupling with) the matrix 30. The plate 52 may be exposed to the fluid containing the particles to be separated, or isolated from it by a thin membrane, insulating film or the like.

The preferred embodiment is particularly adapted to remove intact biological cells (such as erythrocytes) from a fluid medium (such as whole blood). In this embodiment a fluid driver, or pump, is adapted to drive the fluid medium through the chamber 12 in the capture phase of operation. During this capture phase, the chamber 12 is in the position shown in Figs. 1, 2 and 4, the plate 52 is passive, and the magnetic field passes through the matrix 30. The cells passing in close proximity to the matrix elements are held, or captured, by those elements due to the forces generated on these particles by the magnetic field, as in conventional HGMS system operation.

As the matrix 30 loading capacity is approached, an elutriation fluid may be substituted for the feed fluid and the elutriation phase begun. During this phase, the chamber 12 is in the position shown in Figs. 3 and 5 whereby the magnetic field is shunted through the sidewalls 44 and 46, that is, around the matrix 30. Relatively low flow rates, compared to that required by the prior art, suffice to flush the captured particles from the matrix 30, even in the continuing presence of the magnetizing field.

Optionally, in the illustrated embodiment including the piezoelectric plate 52, to permit even lower elutriation flow rates to be used, the drive network 53 drives the plate 52 to generate a high frequency, e.g. 15 KHz, acoustic wave through the fluid in chamber 12. The drive waveform generated by network 53 may be a pulse or pulse train, for example, from an energy storage circuit.

Alternatively, the drive waveform may be a periodic oscillation gated off after the captured particles are elutriated, or another suitable waveform. Regardless of the specific drive waveform utilized, acoustic waves set up by the plate in response to the drive dislodge the particles from the matrix, either by driving the matrix 30 mechanically, or by the action of the acoustic waves propagating through the chamber volume. As a result, the captured particles may be removed with lower flow rates than may be permitted by flux diversion alone. The

reduction in flow rates during elutriation depends on the strength of the acoustic wave and is more effective with back-loading established by element 54 on the outer surface of the plate 52.

Thus, with the present invention (either with or without the plate 52), the magnet poles 18 and 22, the pole pieces 20 and 24 and the flow chamber 12 form a magnetic switch, which by the mechanical rotation of the flow chamber 12 about the axis 13 diverts the magnetizing flux around the matrix 30 during the elutriation phase. Although in the illustrated embodiment the matrix 30 is shown to be in direct contact with structural elements of the chamber 12, the matrix may alternatively be contained in a suitable, even disposable, cartridge which may be inserted into the rotatable structure of the chamber 12. The pole pieces 20 and 24 and sidewall members 44 and 46 may be mild steel. Alternatively, other high saturation materials may be used. If corrosive carrier fluids are allowed to contact the sidewalls 44 and 46, these elements may be magnetic stainless steel. By completing the pole face geometry and creating a short magnetic gap through the chamber and matrix, these magnetic segments establish the desired magnetization field over the matrix volume, permitting efficient capture of the particles to be separated.

When the chamber 12 is in its second position, i.e. during elutriation, the magnetic segments 44 and 46 effectively shunt the magnet gap, diverting the magnetization flux through themselves. If the minimum cross-sectional area of the segment/pole-piece configuration is greater than the saturation area for the segment material at the chosen magnetizing field strength, the residual flux through the matrix 30 is greatly reduced compared to the levels present during the capture phase. The captured particles may then be elutriated with correspondingly reduced fluid velocities, and the chamber may be returned to its capture position for introduction of further feed fluid.

In other embodiments, the sample may be diluted by providing a sampling chamber in one of the cylindrical segments (such as segment 44 or 46) which is filled during the elutriation phase of the previous cycle. During the next capture phase, this sampling chamber is flushed into the chamber housing matrix 30. The flushing may be accomplished with a suitable fluid, such as isotonic saline containing a reductant or oxidant, in one type of blood-cell separation.

The present invention permits the elutriation fluid velocities to be reduced in proportion to the reduction in magnetization field strength in the matrix 30, thus reducing both fluid-shear and matrix-collision forces acting on the cells and thereby decreasing cell fragmentation. This is particularly important when the separation of erythrocytes from

whole blood is done to facilitate counting of platelets, where for at least two reasons such fragmentation must be minimized: (1) Each damaged cell may give rise to several fragments which fall within the size range of true platelets; and (2) Because such fragments are smaller than the original erythrocytes for which the matrix is optimized, they will be captured with comparatively low efficiency and so appear in the effluent with the true platelets. Also, in cases where it is desired to separate particles or cells bound to some separable cell or particle, low elutriation forces are essential if the cell and its tagging moiety are to remain associated.

An exemplary configuration can include tapered rectangular cross-section pole pieces 20 and 24. The pole pieces 20 and 24 form a rigid assembly of two opposing mild-steel pole pieces separated by two non-magnetic stainless steel spacers, all silver-soldered together and through-bored to accept the rotary flow chamber 12. In this exemplary configuration a stop plunger was provided to prevent the flow chamber 12 from turning itself into the elutriation position.

With the chamber 12 within the pole assembly, the magnet poles 18 and 22 produced a field of 0.95 T in the matrix volume while the chamber was in the capture position, compared to a field of 0.42 T in that matrix volume with the chamber in the elutriation position, and compared to 0.54 T in the chamber bore with the chamber removed. A further field reduction in the elutriation position can be obtained by optimizing the cross-sectional area of the sidewalls 44 and 46. The matrix 30 within the chamber comprised AISI 430 wire 50 micra in diameter, filling approximately 15% of the chamber volume.

With this configuration, the matrix 30 was magnetized at 1.0 T and one-day old blood was diluted in isotonic saline containing 10 mM dithionite and then passed through the matrix 30. For three capture phases, elutriation was performed by flushing at about 5 filter-volumes/sec with the chamber 12 in the capture position and with zero voltage applied to the plate 52, thereby simulating conventional HGMS operation. Then, for three capture phases, elutriation was performed by flushing at about 2 filter-volumes/sec, i.e. at an elutriation flow rate which was 40% of the prior rate, with the chamber 12 in the elutriation position, again with zero voltage applied to the plate 52, thereby operatively using the configuration of the present invention. In both cases average background-corrected separation efficiencies were calculated from data taken with a COULTER COUNTER® Model ZB. The data from the "conventional" operation showed 76.3% separation efficiency, and the data from the present invention, i.e. using the flux diverting cham-

ber in its elutriation position, showed 81.6% separation efficiency. In addition, a COULTER® CHANNELYZER® unit was used in conjunction with the ZB Counter to determine whether cellular breakup had occurred. The data from the CHANNELYZER unit for the conventional elutriation samples showed a decided debris distribution overlying the usual platelet region. When the invention was used, the data from the CHANNELYZER unit showed a much smaller distribution in this region. The data from the CHANNELYZER unit is supported by the 5% higher separation efficiency for the invention: Because fewer erythrocytes are fragmented during elutriation, more appear to be captured. This is particularly advantageous if erythrocytes are to be removed from a sample intended for platelet counting, since what is important is the ratio of platelets to red cells in the effluent during the capture phase; this ratio may be improved by both better erythrocyte capture and fewer platelet-sized erythrocytic fragments.

Figs. 6-12 show alternative "dual separator" embodiments of the invention. In those figures, two separators 56A and 56B, each similar to the separator 10 described above in conjunction with Figs. 1-5, are positioned coaxially along the axis 13. The chambers 12A and 12B are mechanically coupled by a mechanical linkage indicated by dashed lines 57. That linkage couples the chambers 12A and 12B so that those chambers are selectively rotatable as a unit about the axis 13 by an actuator 59. In Figs. 6-12, elements corresponding to similar elements in Figs. 1-5 are identified with identical numerical reference designations but having a suffix designation A for the separator 56A and a suffix designation B for the separator 56B.

In the configuration of Fig. 6, a first magnetic circuit is established by the poles 18A and 22A along polar axis 58A and a second magnetic circuit is established by the poles 18B and 22B along polar axis 58B. The magnet poles 18A and 22A are aligned with and overlies the magnet poles 18B and 22B, and the chamber 12A is rotationally offset about the axis 13 by ninety degrees with respect to the chamber 12B. Fig. 12 shows a sectional view of the configuration of Fig. 6. Alternatively, the magnet poles 18A and 18B may be a single magnet pole and the magnet poles 22A and 22B may be a single magnetic pole.

With the configuration of Figs. 6 and 12, when one of chambers 12A and 12B is in its first, or capture, position, i.e., so that the magnetic flux from its associated magnet poles passes through its matrix, the other of chambers 12A and 12B is in its second, or elutriation, position so that the magnetic flux from its associated magnet poles is shunted around its matrix.

With the configuration of Figs. 6 and 12, except

during the switching of positions, one of the chambers 12A and 12B is in its capture phase of operation while the other is in its elutriation phase. As the orientation is being switched, the magnetic field assists the switching since as the reluctance between the poles of one magnetic circuit increases in the chamber being switched from its capture position, the reluctance between the poles of the other magnetic circuit decreases in the chamber being switched from its elutriation position. Consequently, the configuration of Figs. 6 and 12 requires less power to switch the chambers 12A and 12B between their operating positions, compared to that required for a similar single separator in the form of the separator 10, and a relatively low power actuator 59 may be used to accomplish the switching.

Fig. 7 shows a dual separator configuration similar to that of Fig. 6, except that the magnet poles 18A and 22A are rotationally offset from the magnet poles 18B and 22B by ninety degrees about the axis 13, and the chambers 12A and 12B are aligned with each other. This configuration is functionally equivalent to the configuration of Fig. 6. Here, too, when one of chambers 12A and 12B is in its capture position, the other is in its elutriation position, and the switching of chambers 12A and 12B between positions is assisted by the magnetic field. Again, only a relatively low power actuator 59 is required, compared to a similar single separator.

Fig. 8 shows another dual separator configuration. In that configuration, a single pair of magnetic poles 18A and 22A is used in conjunction with the actuator 59. The chamber 12A is rotationally offset from the chamber 12B by ninety degrees about the axis 13. In operation, as the chambers 12A and 12B are rotated by the actuator 59, the switching of the chambers both rotationally and axially is assisted by the magnetic field so that either chamber 12A is in its capture position in the magnetic field between poles 18A and 22A or chamber 12B is in its capture position in that field, while the other chamber is positioned outside the field. With this configuration, only a relatively low power actuator 59 is required since as the reluctance in the flux path between the poles increases in the chamber being switched from its capture position, the reluctance in that flux path decreases in the chamber being switched from its elutriation position, and the magnetic field assists the pull-in of the latter chamber. The configuration is particularly advantageous compared with those of Figs. 6 and 7 because only one-half of the magnetizing flux is required from the magnetic poles 18A and 22A.

In the configurations of each of Figs. 6-8, the separators 56A and 56B are preferably operated independently so that one separator is always operated in its capture phase, while the other separa-

tor is operated in its elutriation phase. This simultaneous filtering and flushing in the separator pair provides efficient operation with high system throughput. Different samples, or "splits" of a single sample, can be exposed to the same or different protocols in the two separators 56A and 56B. For example, the two capture phases may differ in reagents and/or flow rates, as can the two elutriation phases. Additionally, in the configuration of Fig. 8 the two chambers 12A and 12B may differ in their segment or internal geometry or in the material, geometry, dimensions or filling factor of their matrices 30. Further, in the configurations of Figs. 6 and 7 the two magnetization circuits may differ in their magnetization intensities or other characteristics. The great variety of potential protocols is of particular value when particles or cells must be separated from ones similar in many of their properties.

Figs. 9, 10 and 11 show configurations similar to those in Figs. 6, 7 and 8, respectively, except that in each configuration, the chambers 12A and 12B are both aligned in the same manner with respect to the magnetic field. Consequently, each configuration requires a more powerful rotational actuator than its counterpart configuration in the respective ones of Figs. 6, 7 and 8. In effect twice the power is required as for a single separator comparable to one of the separators 56A or 56B. The configuration of Fig. 11 also requires an actuator that provides a substantial linear force along the common axis 13, in addition to the required rotary motion.

In each of the configurations of Figs. 9 and 10, the separators 56A and 56B may be operated independently to obtain the advantages described for the configurations of Figs. 6 and 7, but the latter offer better throughput and require less powerful activators 59. However, with the two separators operated in series, with port 16B being coupled to port 14A in the configurations of Figs. 9 and 10, a single sample can undergo a compound filtration wherein any combination of chamber, matrix, and magnetization characteristics may be individually selected for the two chambers 12A and 12B. Thus, additional flexibility is obtained, e.g. to fractionate cells according to type or the same type according to some useful differentiating characteristic. Alternatively, these configurations can provide larger processed volumes per operational cycle, if ports 14A and 16A of chamber 12A are connected to the corresponding ports of chamber 12B and the two chambers have equivalent filtration characteristics.

The configuration of Fig. 11 can more readily be designed to permit repeated sequential use of only chamber 12A or chamber 12B than can the configuration of Fig. 8. In some cases it may be advantageous to operate separators 56A and 56B

in series in this configuration, with port 16B being coupled to 14A and a lesser matrix filling factor being used in chamber 12B, to provide a mechanical prefilter for the magnetic filtration done in chamber 12A.

Fig. 13 shows a top view of an alternative form of the invention including two separators 60 and 62, for example, each having the same form as the separator 10. Two horseshoe, or C-shaped, permanent magnets 66 and 68 are adapted to provide the magnetic field used with the separators 60 and 62. This arrangement is particularly easy to implement with readily available magnets. Each of the C-shaped magnets may also be effected by a sequential array of separate magnets, where between adjacent magnets can be another separator, or flux coupler if needed. Moreover in various forms of this embodiment, either of the separators 60 or 62 can be replaced with a high permeability element so that a single separator system may be established. In other embodiments, the separators 60 and 62 each may be dual separators, for example, as shown in Figs. 6-12, with the addition of another set of magnets, as necessary.

Claims

1. Separator apparatus for separating magnetic particles from a fluid medium, comprising:

a separator (10) including:

a housing defining a flow chamber (12) having at least one input port (14) and at least one output port (16) and extending along a reference axis, said chamber defining a fluid flow path therethrough from one of said input ports to one of said output ports,

a high magnetic permeability, interstitial separation matrix (30) positioned within said flow chamber whereby fluid flowing between said input and output ports passes substantially through interstices in said matrix,

a magnetizing means (18, 22) for selectively coupling magnetic flux to said matrix,

wherein the said magnetizing means (18, 22) includes two opposite polarity magnet poles positioned external to the flow chamber (12) and on opposite sides of said reference axis and

wherein the flow chamber (12) includes within the said housing relatively high magnetic permeability elements (44, 46) external to the said matrix (30), the said elements including

means for establishing a flux path between the poles of said magnetizing means in each of a first position and a second position at said chamber (12), and the flow chamber (12) is selectively rotatable about the said reference axis between the said first position and the said second position, whereby:

when said chamber is in the first position, a first flux path is established from one magnet pole of the magnetizing means through the matrix (30) to the other magnet pole of the magnetizing means, and

when said chamber is in the second position, a relatively low reluctance second flux path is established from the said one magnet pole of the magnetizing means through the said elements (44, 46) to said other magnet pole of the magnetizing means substantially external to said matrix.

2. A separator apparatus according to claim 1 comprising the first separator (e.g. 56A) and a second separator (56B) which is substantially similar to the first separator, wherein flow chambers of both the first and second separators are rigidly coupled whereby reference axes of the first and second separators are coaxial with a common axis.
3. Separator apparatus according to claim 2 wherein the poles of the magnetizing means (18A, 22A) of the first separator (56A) are positioned along a first polar axis (58A) and the poles of a second magnetizing means of the second separator (58A) are positioned along a second polar axis (58B), wherein (see Fig. 6) the first polar axis (58A) is parallel to said second polar axis (58B), and the apparatus including means (57) for mechanically coupling the first and second flow chambers (12A, 12B) so that said first flow chamber (12A) is in its **first position** with respect to the magnetic poles of said first magnetizing means (18A, 22A) when the second flow chamber (12B) is in its **second position** with respect to the magnetic poles of said second magnetizing means (18B, 22B), and the first flow chamber (12A) is in its **second position** with respect to the magnet poles of the first magnetizing means when the second chamber (12B) is in its **first position** with respect to the magnet poles of the second magnetizing means.
4. Separator apparatus according to claim 2 wherein the poles of the magnetizing means (18A, 22A) of the first separator (56A) are

- positioned along a first polar axis (58A) and the poles of a second magnetizing means of the second separator (56B) are positioned along a second polar axis (58B), wherein (see Fig. 9) the first polar axis (58A) is **parallel** to said second polar axis (58B), and the apparatus including means (57) for mechanically coupling the first and second flow chambers (12A, 12B) so that said first flow chamber (12A) is in its **first position** with respect to the magnetic poles of the first magnetizing means (18A, 22A) when the second flow chamber (12B) is in its **first position** with respect to the magnetic poles of the second magnetizing means (18B, 22B), and the first flow chamber (12A) is in its **second position** with respect to the magnet poles of the first magnetizing means when said second chamber is in its **second position** with respect to the magnet poles of the second magnetizing means.
5. Separator apparatus according to claim 2 wherein the poles of the first magnetizing means (18A, 22A) of the first separator (56A) are positioned along a first polar axis (58A) and the poles of a second magnetizing means of the second separator (56B) are positioned along a second polar axis (58B), wherein (see Fig. 7) the first polar axis (58A) is **perpendicular** to the second polar axis (58B), and the apparatus including means (57) for mechanically coupling the first and second flow chambers (12A, 12B) so that the first flow chamber (12A) is in its **first position** with respect to the magnetic poles of the first magnetizing means (18A, 22A) when the second flow chamber (12B) is in its **second position** with respect to the magnetic poles of the second magnetizing means (18B, 22B), and the first flow chamber (12A) is in its **second position** with respect to the magnet poles of the first magnetizing means when the second chamber (12B) is in its **first position** with respect to the magnet poles of the second magnetizing means.
6. Separator apparatus according to claim 2 wherein the poles of the first magnetizing means (18A, 22A) of the first separator (56A) are positioned along a first polar axis (58A) and the poles of a second magnetizing means of the second separator (56B) are positioned along a second polar axis (58B), wherein (see Fig. 10) the first polar axis (58A) is **perpendicular** to said second polar axis, and the apparatus including means (57) for mechanically coupling the first and second flow chambers (12A, 12B) so that the first flow chamber (12A) is in its **first position** with respect to the

magnetic poles of the first magnetizing means (18A, 22A) when the second flow chamber (12B) is in its **first position** with respect to the magnetic poles of the second magnetizing means (18B, 22B), and the first flow chamber (12A) is in its **second position** with respect to the magnet poles of the first magnetizing means when the second chamber (12B) is in its **second position** with respect to the magnet poles of the second magnetizing means.

7. Separator apparatus according to claim 2 wherein said first and second separators (56A, 56B) are movable between two positions along said common axis (13A), and

wherein first and second magnetizing means comprise a common pair of opposite polarity magnet poles (18A, 22A), said common pair being adapted to couple said magnetic flux substantially to one of said flow chambers (e.g. 12A) when said separators (56A, 56B) are in one of said positions and substantially to the other of said flow chambers (e.g. 12B) when the separators (56A, 56B) are in the other of said positions.

8. Separator apparatus according to claim 7 including means for controlling the orientation of said first and second flow chambers (12A, 12B) so that (Fig. 8) the first flow chamber (12A) is in its **first position** with respect to the common pair of magnetic poles when the second flow chamber (12B) is in its **second position** with respect to the common pair of magnetic poles, and the first flow chamber (12A) is in its **second position** with respect to the common pair of magnet poles when the second chamber (12B) is in its **first position** with respect to the common pair of magnet poles.
9. Separator apparatus according to claim 7 including means for controlling the orientation of said first and second flow chambers (12A, 12B) so that (Fig. 11) the first flow chamber (12A) is in its **first position** with respect to the common pair of magnetic poles when the second flow chamber (12B) is in its **first position** with respect to the common pair of magnetic poles, and the first flow chamber (12A) is in its **second position** with respect to the common pair of magnet poles when the second chamber (12B) is in its **second position** with respect to the common pair of magnet poles.
10. A separator apparatus according to claim 1 wherein said magnetizing means comprises a pair of C-shaped permanent magnets (66, 68)

with the North pole of each of said magnets being positioned opposite the South pole of each of said magnets, wherein said flow chamber (e.g. 60) is positioned between one set of said oppositely positioned North and South poles, and further comprises means (not shown) to couple magnetic flux between said North and South poles of said other set or oppositely positioned North and South poles.

Revendications

1. Appareil séparateur pour séparer des particules magnétiques à partir d'un fluide, comprenant un séparateur (10) comportant une enveloppe définissant une chambre d'écoulement (12) ayant au moins un orifice d'entrée (14) et au moins un orifice de sortie (16) et s'étendant suivant un axe de référence, cette chambre définissant un trajet d'écoulement du fluide à travers elle à partir de l'un des orifices d'entrée vers l'un des orifices de sortie, une matrice de séparation à interstices (30), à perméabilité magnétique élevée, disposée à l'intérieur de la chambre d'écoulement de telle façon que le fluide s'écoulant entre les orifices d'entrée et de sortie passe pratiquement à travers les interstices dans la matrice, un moyen d'aimantation (18,22) pour appliquer sélectivement un flux magnétique à la matrice, caractérisé en ce que le moyen d'aimantation (18,22) comporte deux pôles magnétiques de polarités opposées, situés à l'extérieur de la chambre d'écoulement (12) et des deux côtés opposés de l'axe de référence, en ce que la chambre d'écoulement (12) comporte, à l'intérieur de l'enveloppe, des éléments (44,46) à perméabilité magnétique relativement élevée, situés à l'extérieur de la matrice (30), ces éléments comportant des moyens pour établir un trajet du flux entre les pôles du moyen d'aimantation, dans chacune d'une première position et d'une seconde position de la chambre (12), et en ce que la chambre d'écoulement (12) peut être tournée sélectivement, autour de l'axe de référence, entre la première position et la seconde position si bien que, lorsque la chambre se trouve dans la première position, un premier trajet du flux est établi à partir d'un premier pôle magnétique du moyen d'aimantation, à travers la matrice (30), vers le second pôle magnétique du moyen d'aimantation, et que, lorsque la chambre se trouve dans la seconde position, un second trajet du flux, à réluctance relativement basse, est établi à partir du premier pôle magnétique du moyen d'aimantation, à travers les éléments (44,46), vers le second pôle magnétique du moyen d'aimantation, ce

trajet du flux passant pratiquement à l'extérieur de la matrice.

2. Appareil séparateur suivant la revendication 1 caractérisé en ce qu'il comprend le premier séparateur (par exemple 56A) et un second séparateur (56B) qui est pratiquement semblable au premier séparateur, les chambres d'écoulement des premier et second séparateurs étant accouplées rigidement de telle façon que les axes de référence des premier et second séparateurs soient coaxiaux avec un axe commun.
3. Appareil séparateur suivant la revendication 2 caractérisé en ce que les pôles du moyen d'aimantation (18A,22A) du premier séparateur (56A) sont disposés le long d'un premier axe polaire (58A) et les pôles d'un second moyen d'aimantation du second séparateur (56B) sont disposés le long d'un second axe polaire (58B), en ce que (voir la figure 6) le premier axe polaire (58A) est parallèle au second axe polaire (58B) et en ce que l'appareil comporte un moyen (57) pour accoupler mécaniquement les première et seconde chambres d'écoulement (12A,12B) de telle façon que la première chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa première position, par rapport aux pôles magnétiques du premier moyen d'aimantation (18A,22A), lorsque la seconde chambre d'écoulement (12B) se trouve dans sa seconde position par rapport aux pôles magnétiques du second moyen d'aimantation (18B,22B) et que la première chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa seconde position, par rapport aux pôles magnétiques du premier moyen d'aimantation, lorsque la seconde chambre (12B) se trouve dans sa première position par rapport aux pôles magnétiques du second moyen d'aimantation.
4. Appareil séparateur suivant la revendication 2 caractérisé en ce que les pôles du moyen d'aimantation (18A,22A) du premier séparateur (56A) sont disposés le long d'un premier axe polaire (58A) et les pôles d'un second moyen d'aimantation du second séparateur (56B) sont disposés le long d'un second axe polaire (58B), en ce que (voir la figure 9) le premier axe polaire (58A) est parallèle au second axe polaire (58B) et en ce que l'appareil comporte un moyen (57) pour accoupler mécaniquement les première et seconde chambres d'écoulement (12A,12B) de telle façon que la première chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa première position, par rapport aux pôles magnétiques du premier moyen d'aimantation

- (18A,22A), lorsque la seconde chambre d'écoulement (12B) se trouve dans sa première position par rapport aux pôles magnétiques du second moyen d'aimantation (18B,22B) et que la première chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa seconde position, par rapport aux pôles magnétiques du premier moyen d'aimantation, lorsque la seconde chambre (12B) se trouve dans sa seconde position par rapport aux pôles magnétiques du second moyen d'aimantation.
5. Appareil séparateur suivant la revendication 2 caractérisé en ce que les pôles du moyen d'aimantation (18A,22A) du premier séparateur (56A) sont disposés le long d'un premier axe polaire (58A) et les pôles d'un second moyen d'aimantation du second séparateur (56B) sont disposés le long d'un second axe polaire (58B), en ce que (voir la figure 7) le premier axe polaire (58A) est perpendiculaire au second axe polaire (58B) et en ce que l'appareil comporte un moyen (57) pour accoupler mécaniquement les première et seconde chambres d'écoulement (12A,12B) de telle façon que la première chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa première position, par rapport aux pôles magnétiques du premier moyen d'aimantation (18A,22A), lorsque la seconde chambre d'écoulement (12B) se trouve dans sa seconde position par rapport aux pôles magnétiques du second moyen d'aimantation (18B,22B) et que la première chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa seconde position, par rapport aux pôles magnétiques du premier moyen d'aimantation, lorsque la seconde chambre (12B) se trouve dans sa première position par rapport aux pôles magnétiques du second moyen d'aimantation.
6. Appareil séparateur suivant la revendication 2 caractérisé en ce que les pôles du moyen d'aimantation (18A,22A) du premier séparateur (56A) sont disposés le long d'un premier axe polaire (58A) et les pôles d'un second moyen d'aimantation du second séparateur (56B) sont disposés le long d'un second axe polaire (58B), en ce que (voir la figure 10) le premier axe polaire (58A) est perpendiculaire au second axe polaire (58B) et en ce que l'appareil comporte un moyen (57) pour accoupler mécaniquement les première et seconde chambres d'écoulement (12A,12B) de telle façon que la première chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa première position, par rapport aux pôles magnétiques du premier moyen d'aimantation (18A,22A), lorsque la seconde chambre d'écoulement (12B) se trouve dans sa première position par rapport aux pôles magnétiques du second moyen d'aimantation, lorsque la seconde chambre (12B) se trouve dans sa seconde position, par rapport aux pôles magnétiques du premier moyen d'aimantation, lorsque la seconde chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa seconde position, par rapport aux pôles magnétiques du second moyen d'aimantation.
7. Appareil séparateur suivant la revendication 2 caractérisé en ce que les premier et second séparateurs (56A,56B) sont mobiles entre deux positions, le long de l'axe commun (13A), et en ce que les premier et second moyens d'aimantation comprennent une paire commune de pôles magnétiques de polarités opposées (18A,22A), cette paire commune étant adaptée de manière à appliquer le flux magnétique pratiquement à l'une des chambres d'écoulement (par exemple 12A), lorsque les séparateurs (56A,56B) se trouvent dans l'une desdites positions, et pratiquement à l'autre des chambres d'écoulement (par exemple 12B) lorsque les séparateurs (56A,56B) se trouvent dans l'autre desdites positions.
8. Appareil séparateur suivant la revendication 7 caractérisé en ce qu'il comporte des moyens pour commander l'orientation des première et seconde chambres d'écoulement (12A,12B) de telle façon que (figure 8) la première chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa première position, par rapport à la paire commune de pôles magnétiques, lorsque la seconde chambre d'écoulement (12B) se trouve dans sa seconde position par rapport à la paire commune de pôles magnétiques, et que la première chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa seconde position, par rapport à la paire commune de pôles magnétiques, lorsque la seconde chambre (12B) se trouve dans sa première position par rapport à la paire commune de pôles magnétiques.
9. Appareil séparateur suivant la revendication 7 caractérisé en ce qu'il comporte des moyens pour commander l'orientation des première et seconde chambres d'écoulement (12A,12B) de telle façon que (figure 11) la première chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa première position, par rapport à la paire commune de pôles magnétiques, lorsque la seconde chambre d'écoulement (12B) se trouve dans sa première position par rapport à la paire commune de pôles magnétiques, et que la première chambre d'écoulement (12A) se trouve dans sa seconde position, par rapport à la paire

commune de pôles magnétiques, lorsque la seconde chambre (12B) se trouve dans sa seconde position par rapport à la paire commune de pôles magnétiques.

10. Appareil séparateur suivant la revendication 1 caractérisé en ce que le moyen d'aimantation comprend une paire d'aimants permanents (66,68) en forme de C, le pôle Nord de chacun de ces aimants étant placé en regard du pôle Sud de chacun de ces aimants, en ce que la chambre d'écoulement (par exemple 60) est située entre un ensemble de ces pôles Nord et Sud placés en regard l'un de l'autre, et en ce qu'il comprend en outre des moyens (non représentés) pour coupler un flux magnétique entre les pôles Nord et Sud de l'autre ensemble de pôles Nord et Sud placés en regard l'un de l'autre.

Patentansprüche

1. Abscheidergerät zum Abtrennen magnetischer Partikel aus einem flüssigen Medium, bestehend aus:

einem Abscheider (10), einschließlich:
ein Gehäuse, das eine Strömungskammer (12) mit wenigstens einem Eingang (14) und wenigstens einem Ausgang (16) aufweist und sich entlang einer Bezugsachse erstreckt, wobei diese Kammer einen von einem dieser Eingänge zu einem dieser Ausgänge durch sie hindurch führenden Flüssigkeitsstrompfad definiert,

eine mit Zwischenräumen versehene Trennmatrix (30) hoher magnetischer Permeabilität, die innerhalb dieser Strömungskammer angeordnet ist, wobei Flüssigkeit, die von diesen Eingängen zu diesen Ausgängen strömt, im wesentlichen durch die Zwischenräume in dieser Matrix strömt,

ein Magnetisierungsmittel (18, 22) zum selektiven Ankoppeln eines Magnetflusses an diese Matrix,

wobei dieses Magnetisierungsmittel (18, 22) zwei Magnetpole entgegengesetzter Polarität beinhaltet, die außerhalb der Strömungskammer (12) und auf einander gegenüberliegenden Seiten dieser Bezugsachse angeordnet sind, und

wobei die Strömungskammer (12) innerhalb des Gehäuses Elemente (44, 46) verhältnismäßig hoher magnetischer Permeabilität außer-

halb dieser Matrix (30) enthält und diese Elemente Mittel zur Herstellung eines Magnetflusses zwischen den Polen dieser Magnetisierungsmittel in jeweils einer ersten und einer zweiten Position an dieser Kammer (12) beinhalten und die Strömungskammer (12) selektiv zwischen dieser ersten Position und dieser zweiten Position um diese Bezugsachse drehbar angeordnet ist, und wobei:

wenn diese Kammer in der ersten Position steht, ein erster Magnetflußpfad von einem Magnetpol des Magnetisierungsmittels durch die Matrix (30) zum anderen Magnetpol des Magnetisierungsmittels errichtet wird, und

wenn diese Kammer in der zweiten Position steht, ein zweiter Magnetflußpfad relativ niedriger Reluktanz von diesem ersten Magnetpol des Magnetisierungsmittels durch diese Elemente (44, 46) zu diesem zweiten Magnetpol dieses Magnetisierungsmittels im wesentlichen außerhalb dieser Matrix errichtet wird.

2. Abscheidergerät gemäß Anspruch 1, enthaltend einen ersten Abscheider (z.B. 56A) und einen zweiten Abscheider (56B), der im wesentlichen ähnlich wie der erste Abscheider ausgeführt ist, in dem die Strömungskammern sowohl des ersten als auch des zweiten Abscheiders starr gekoppelt sind, wobei die Bezugsachsen des ersten und des zweiten Abscheiders coaxial zu einer gemeinsamen Achse liegen.

3. Abscheidergerät gemäß Anspruch 2, bei dem die Pole des Magnetisierungsmittels (18A, 22A) des ersten Abscheiders (56A) entlang einer ersten Polachse (58A), und die Pole eines zweiten Magnetisierungsmittels des zweiten Abscheiders (58A) entlang einer zweiten Polachse (58B) angeordnet sind, wobei (siehe Fig. 6) die erste Polachse (58A) parallel zur dieser zweiten Polachse (58B) liegt, und das Gerät Mittel (57) zum mechanischen Ankoppeln der ersten und der zweiten Strömungskammer (12A, 12B) einschließt, so daß diese zweite Strömungskammer (12A) in ihrer ersten Position gegenüber den Magnetpolen dieses ersten Magnetisierungsmittels (18A, 22A) steht, wenn die zweite Strömungskammer (12B) in ihrer zweiten Position gegenüber den Magnetpolen dieses zweiten Magnetisierungsmittels (18B, 22B) steht, und die erste Strömungskammer (12A) in ihrer zweiten Position gegenüber den Magnetpolen des ersten Magnetisierungsmittels steht, wenn die zweite Kammer (12B) in ihrer ersten Position gegenüber den Magnet-

polen des zweiten Magnetisierungsmittels steht.

4. Abscheidergerät gemäß Anspruch 2, bei dem die Pole des Magnetisierungsmittels (18A, 22A) des ersten Abscheiders (56A) entlang einer ersten Polachse (58A), und die Pole eines zweiten Magnetisierungsmittels des zweiten Abscheiders (56B) entlang einer zweiten Polachse (58B) angeordnet sind, und wobei (siehe Fig. 9) die erste Polachse (58A) parallel zur zweiten Polachse (58B) steht, und das Gerät Mittel (57) zum mechanischen Ankoppeln der ersten und der zweiten Strömungskammer (12A, 12B) beinhaltet, so daß diese erste Strömungskammer (12A) in ihrer ersten Position gegenüber den Magnetpolen des ersten Magnetisierungsmittels (18A, 22A) steht wenn die zweite Strömungskammer (12B) in ihrer ersten Position gegenüber den Magnetpolen des zweiten Magnetisierungsmittels (18B, 22B) steht, und die erste Strömungskammer (12A) in ihrer zweiten Position gegenüber den Magnetpolen des ersten Magnetisierungsmittels steht, wenn die zweite Kammer in ihrer zweiten Position gegenüber den Magnetpolen des zweiten Magnetisierungsmittels steht. 5 10 15 20
5. Abscheidergerät gemäß Anspruch 2, bei dem die Pole des ersten Magnetisierungsmittels (18A, 22A) des ersten Abscheiders (56A) entlang einer ersten Polachse (58A), und die Pole eines zweiten Magnetisierungsmittels des zweiten Abscheiders (56B) entlang einer zweiten Polachse (58B) angeordnet sind, bei dem (siehe Fig. 7) die erste Polachse (58A) senkrecht auf der zweiten Polachse (58B) steht, und das Gerät Mittel (57) zur mechanischen Ankopplung der ersten und der zweiten Strömungskammer (12A, 12B) beinhaltet, so daß die erste Strömungskammer (12A) in ihrer ersten Position gegenüber den Magnetpolen des ersten Magnetisierungsmittels (18A, 22A) steht, wenn die zweite Strömungskammer (12B) in ihrer zweiten Position gegenüber den Magnetpolen des zweiten Magnetisierungsmittels (18B, 22B) steht, und die erste Strömungskammer (12A) in ihrer zweiten Position gegenüber den Magnetpolen des ersten Magnetisierungsmittels steht, wenn die zweite Strömungskammer (12B) in ihrer ersten Position gegenüber den Magnetpolen des zweiten Magnetisierungsmittels steht. 30 35 40 45 50
6. Abscheidergerät gemäß Anspruch 2, bei dem die Pole des ersten Magnetisierungsmittels (18A, 22A) des ersten Abscheiders (56A) entlang einer ersten Polachse (58A), und die Pole 55

eines zweiten Magnetisierungsmittels des zweiten Abscheiders (56B) entlang einer zweiten Polachse (58B) angeordnet sind, bei dem (siehe Fig. 10) die erste Polachse (58A) senkrecht auf dieser zweiten Polachse (58B) steht, und das Gerät Mittel (57) zur mechanischen Ankopplung der ersten und der zweiten Strömungskammer (12A, 12B) beinhaltet, so daß die erste Strömungskammer (12A) in ihrer ersten Position gegenüber den Magnetpolen des ersten Magnetisierungsmittels (18A, 22A) steht, wenn die zweite Strömungskammer (12B) in ihrer ersten Position gegenüber den Magnetpolen des zweiten Magnetisierungsmittels (18B, 22B) steht, und die erste Strömungskammer (12A) in ihrer zweiten Position gegenüber den Magnetpolen des ersten Magnetisierungsmittels steht, wenn die zweite Strömungskammer (12B) in ihrer zweiten Position gegenüber den Magnetpolen des zweiten Magnetisierungsmittels steht.

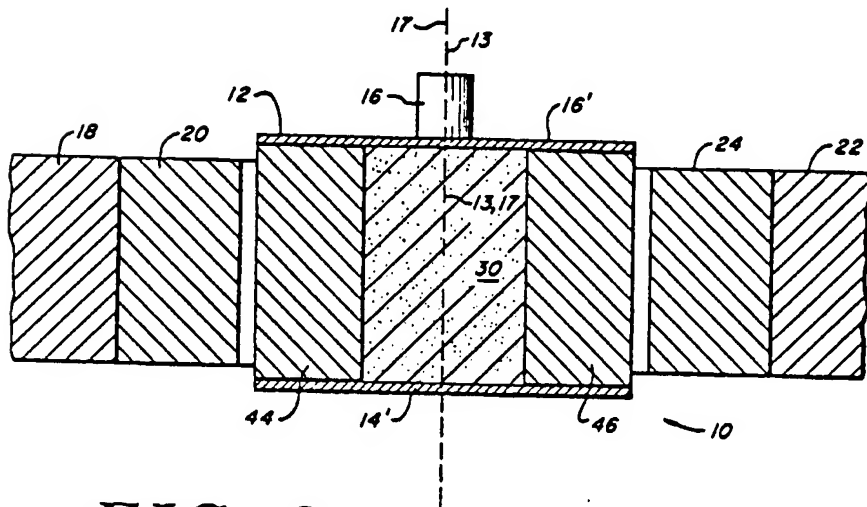
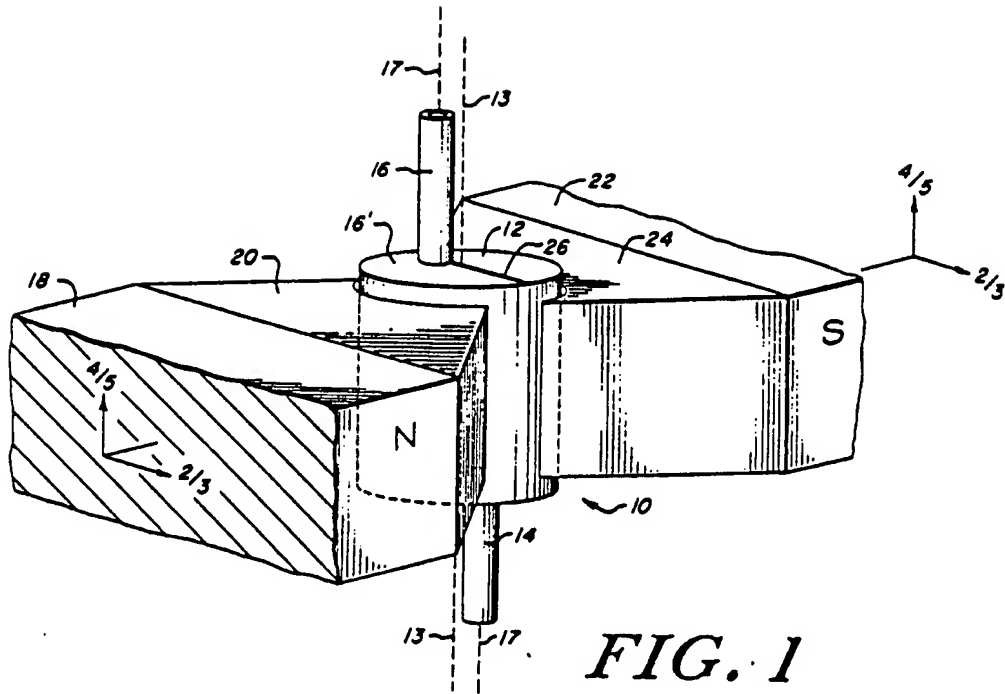
7. Abscheidergerät gemäß Anspruch 2, bei dem dieser erste und dieser zweite Abscheider (56A, 56B) zwischen zwei Positionen entlang dieser gemeinsamen Achse (13A) beweglich sind, und 25

bei dem erste und zweite Magnetisierungsmittel ein gemeinsames Paar Magnetpole entgegengesetzter Polarität (18A, 22A) umfassen, wobei dieses gemeinsame Paar so ausgelegt ist, daß es diesen magnetischen Fluß im wesentlichen an eine dieser Strömungskammern (z.B. 12A), wenn diese Abscheider (56A, 56B) in einer dieser Positionen stehen, und im wesentlichen an die andere Strömungskammer (z.B. 12B) ankoppeln, wenn diese Abscheider (56A, 56B) in der anderen Position stehen.

8. Abscheidergerät gemäß Anspruch 7, einschließlich Mittel zur Steuerung der Ausrichtung dieser ersten und dieser zweiten Strömungskammer (12A, 12B), so daß (Fig. 8) die erste Strömungskammer (12A) in ihrer ersten Position gegenüber dem gemeinsamen Magnetpolpaar steht, wenn die zweite Strömungskammer (12B) in ihrer zweiten Position gegenüber dem gemeinsamen Magnetpolpaar steht, und die erste Strömungskammer (12A) in ihrer zweiten Position gegenüber dem gemeinsamen Magnetpolpaar steht, wenn die zweite Kammer (12B) in ihrer ersten Position gegenüber dem gemeinsamen Magnetpolpaar steht. 50
9. Abscheidergerät gemäß Anspruch 7, einschließlich Mittel zur Steuerung der Ausrichtung dieser ersten und dieser zweiten Ström-

mungskammer (12A, 12B), so daß (Fig. 11) die erste Strömungskammer (12A) in ihrer ersten Position gegenüber dem gemeinsamen Magnetpolpaar steht, wenn die zweite Strömungskammer (12B) in ihrer ersten Position gegenüber dem gemeinsamen Magnetpolpaar steht, und die erste Strömungskammer (12A) in ihrer zweiten Position gegenüber dem gemeinsamen Magnetpolpaar steht, wenn die zweite Kammer (12B) in ihrer ersten Position gegenüber dem gemeinsamen Magnetpolpaar steht.

10. Abscheidergerät gemäß Anspruch 1, bei dem dieses Magnetisierungsmittel ein Paar permanente Hufeisenmagnete (66, 68) beinhaltet, wobei der Nordpol jedes dieser Magneten dem Südpol des anderen Magneten gegenüberliegt, wobei diese Strömungskammer (z.B. 60) zwischen einem Satz dieser einander gegenüberliegenden Nord- und Südpole liegt, und ferner (nicht dargestellte) Mittel angeordnet sind, um den magnetischen Fluß zwischen diesen Nord- und Südpolen dieses anderen Satzes einander gegenüberliegender Nord- und Südpole zu koppeln.



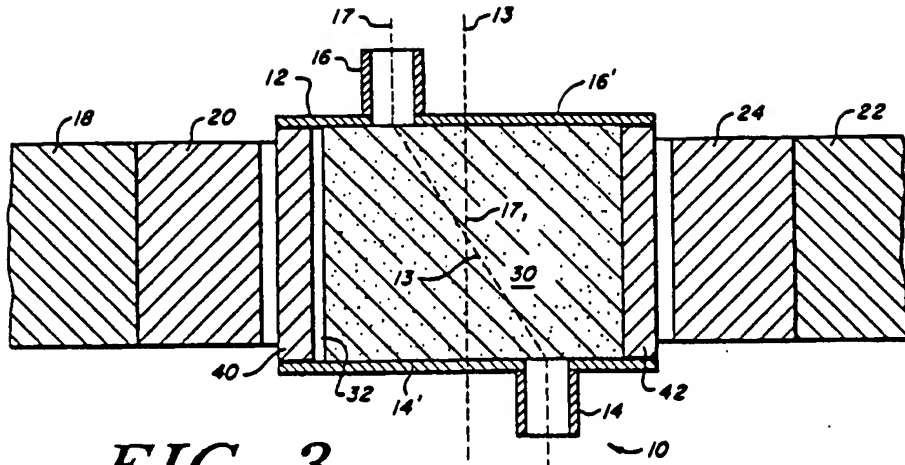


FIG. 3

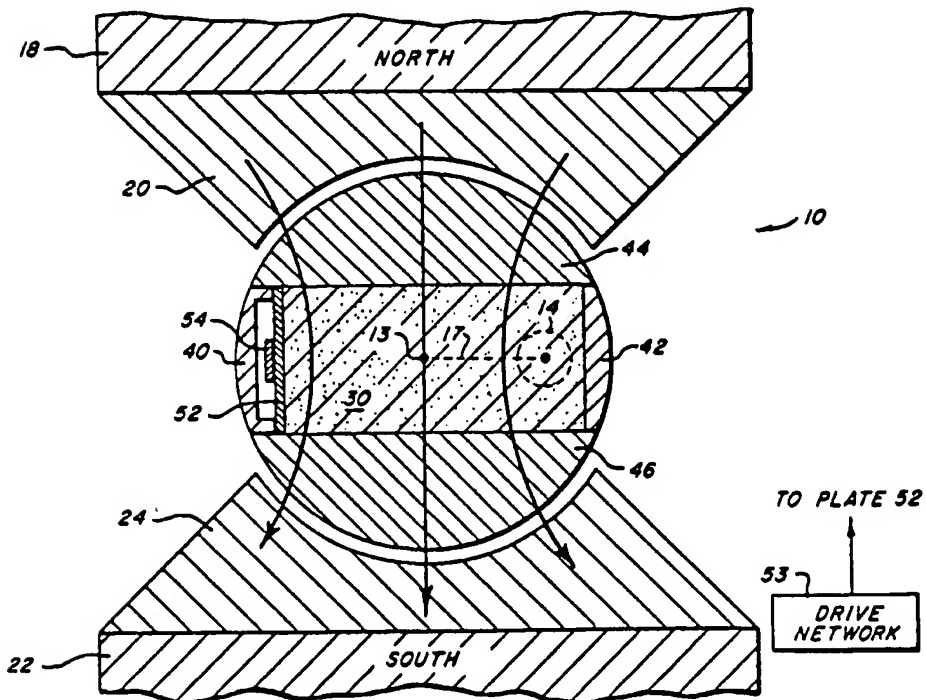


FIG. 4

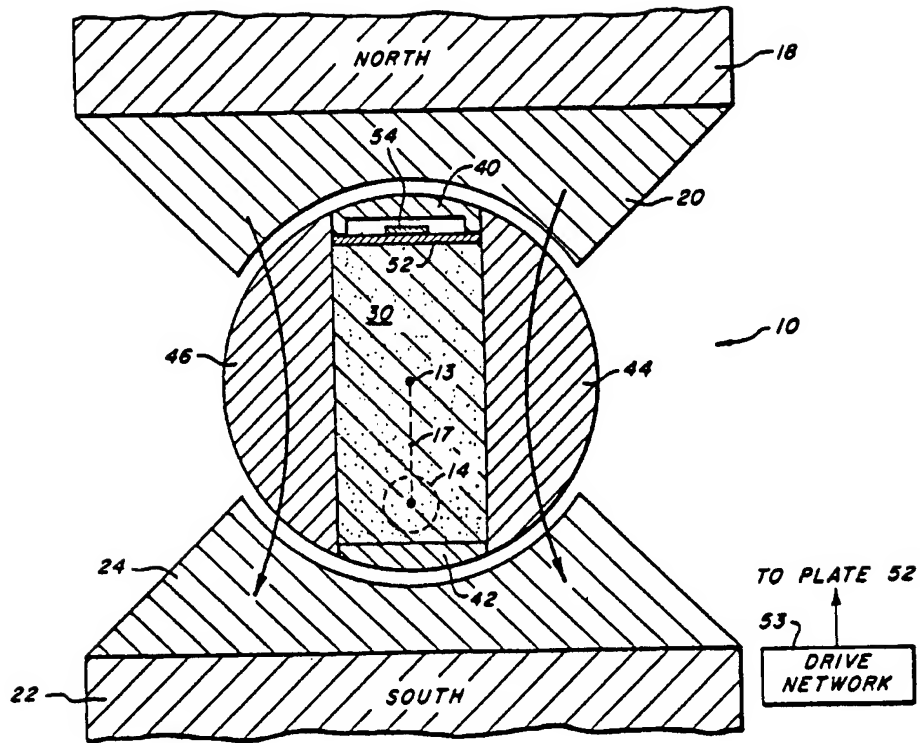


FIG. 5

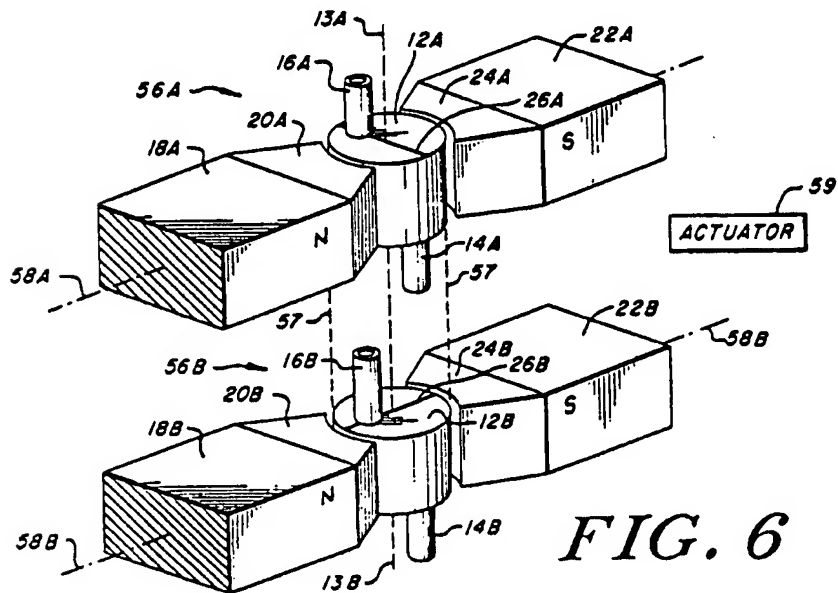


FIG. 6

FIG. 7

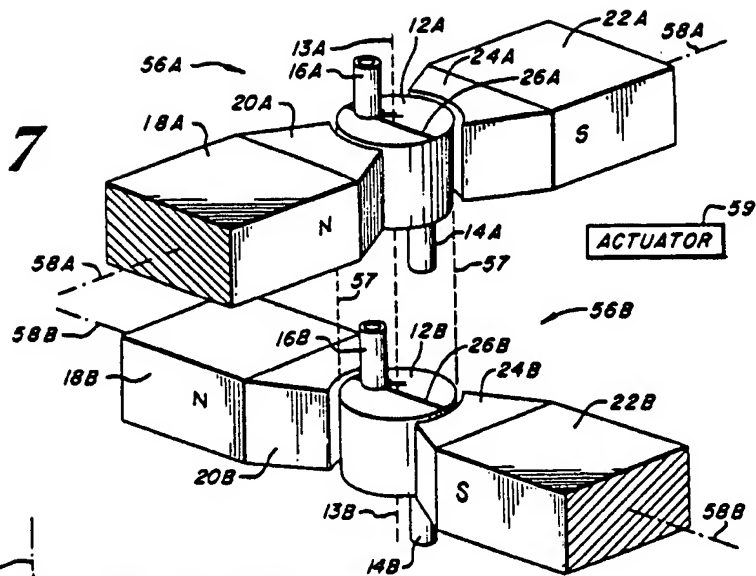


FIG. 8

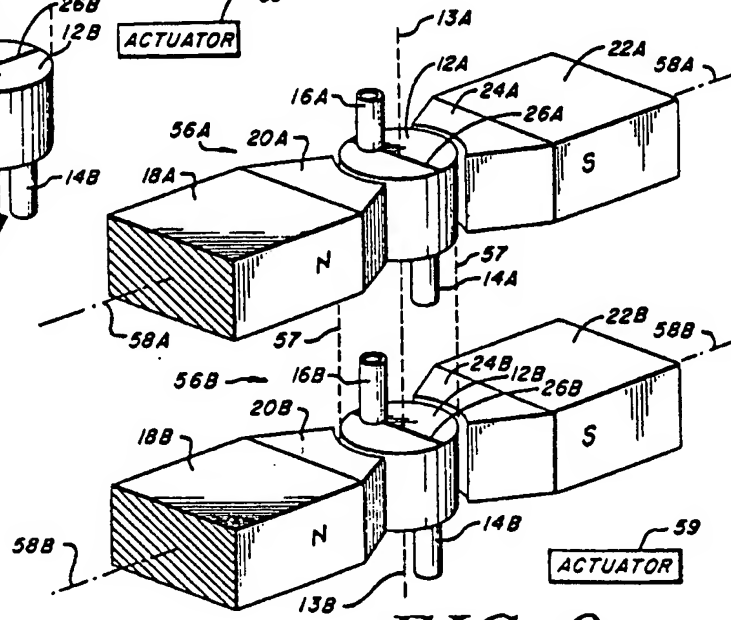
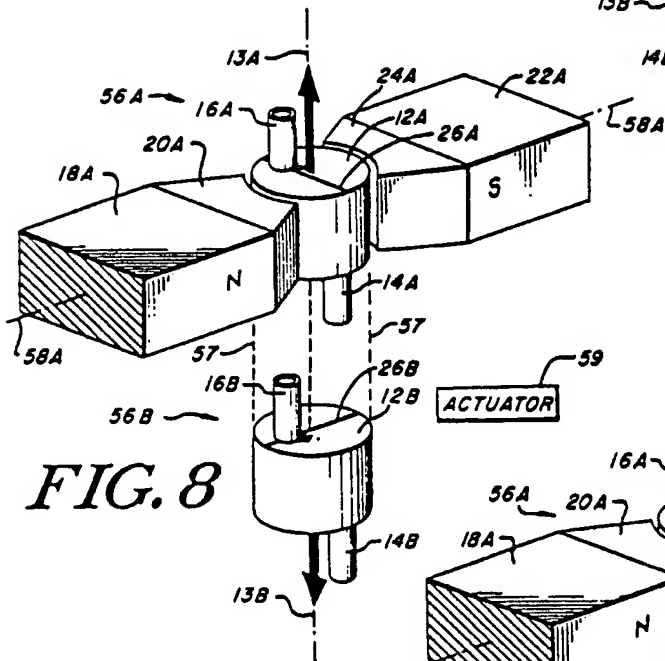


FIG. 9

FIG. 10

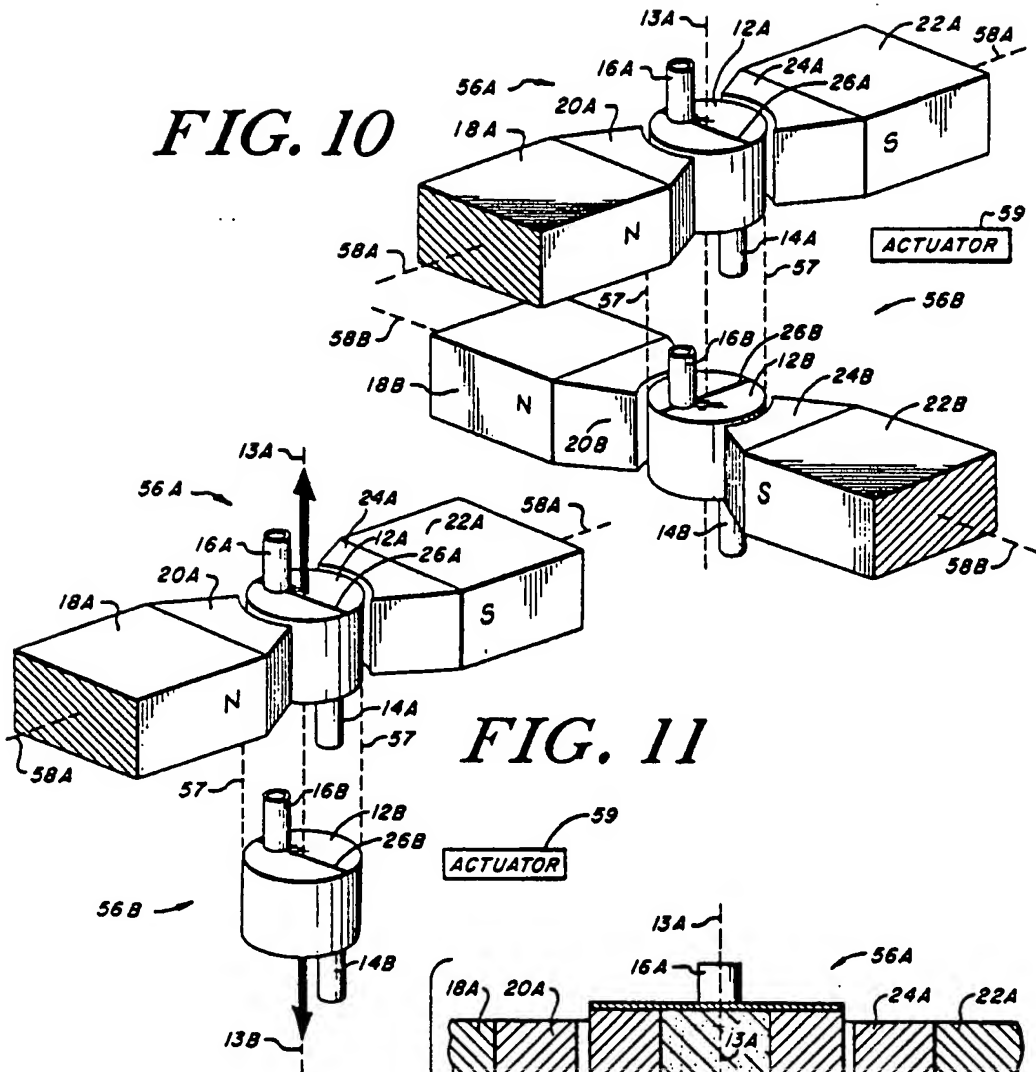


FIG. 11

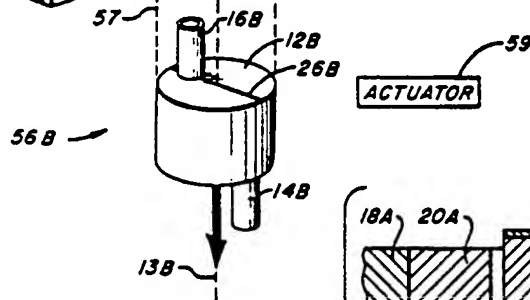
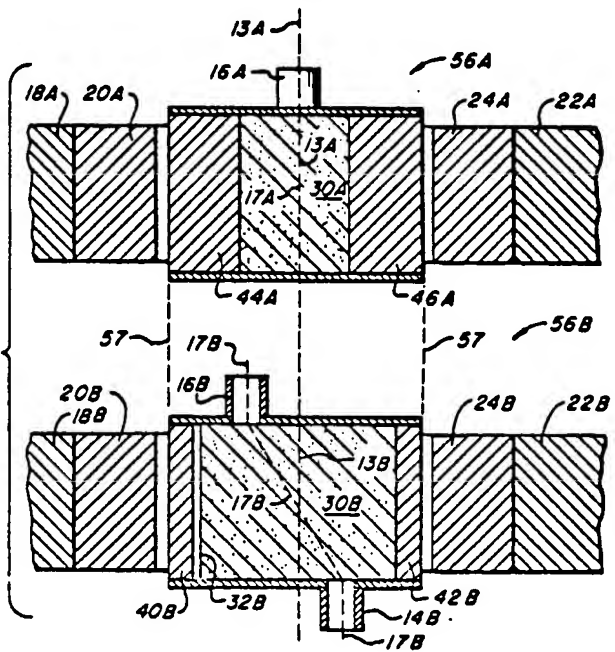


FIG. 12



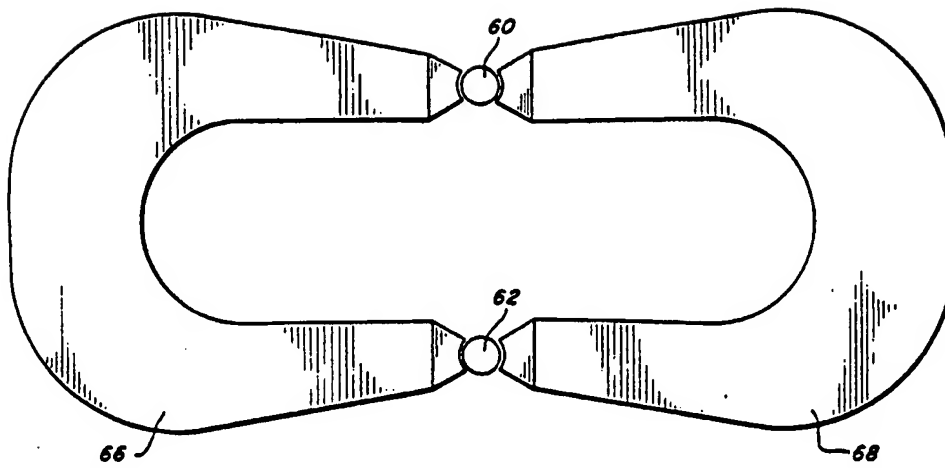


FIG. 13